



LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO



Proposta didàctica de Ramon Breu

FITXA DE LA PEL·LÍCULA

Títol original: *Las bicicletas son para el verano*

Direcció: Jaime Chávarri

Guió: Salvador Maldonado basat en l'obra teatral del mateix nom de Fernando Fernán-Gómez

Producció: Alfredo Matas per a Incine i Jet Films

País: Espanya

Any: 1984

Durada: 100 minuts

Música: Francisco Guerrero

Muntatge: José Luis Matesanz

Fotografia: Miguel Ángel Trujillo

Intèrprets: Agustín González (Don Luis); Amparo Soler Leal (Doña Dolores); Gabino Diego (Luisito); Victoria Abril (Manolita); Alicia Hermida (Doña Antonia); Patricia Adriani (María); Doña María Luisa (Marisa Paredes); Julio (Carlos Tristáncho); Aurora Redondo (Doña Marcela); Guillermo Marín (Don Simón); Emilio Gutiérrez Caba (Anselmo); Miguel Rellán (Basilio); Laura del Sol (Bailarina).

SINOPSI

Durant l'estiu de 1936 esclata la Guerra Civil espanyola. A Madrid, la família formada per Don Luis, la seva dona Dolores, i els seus fills, Manolita i Luisito, comparteixen la vida quotidiana de la guerra amb la seva criada i els veïns d'escala. Luisito, malgrat haver suspès la Física al juny, vol que el seu pare li compri una bicicleta. Però la situació farà que la compra s'hagi d'ajornar. El retard, com la pròpia guerra, durarà molt més del que esperaven.

L'autor de l'obra teatral en què es basa el film i que va obtenir un enorme èxit de crítica i públic en la seva estrena l'any 1982, Fernando Fernán-Gómez, recrea la memòria de la seva adolescència al Madrid republicà durant la Guerra Civil, i ens convida a assistir al desenvolupament de diversos conflictes dramàtics que planteja la vida quotidiana d'uns personatges del poble, determinats pel teló de fons de la Història, de l'horror d'aquella guerra.

RACCORD. NOTES PER AL PROFESSORAT

Tenim moltes pel·lícules en la història del cinema que provenen d'obres teatrals: drames, tragèdies o comèdies. També a Espanya s'han dut al cinema algunes obres de teatre, massa vegades amb poc encert. En general, han estat treballs excessivament teatralitzats, amb una escenografia, enquadraments i seqüències d'estètica molt rígida. No és el cas, afortunadament, de *Las bicicletas son para el verano*.

El 1978, Fernando Fernán-Gómez va guanyar el Premi Lope de Vega de l'Ajuntament de Madrid amb la seva obra *Las bicicletas son para el verano*. Tot i que el premi comportava la seva estrena immediata, per criteris administratius

es va trigar cinc anys en autoritzar-lo. Quan es va fer, aquesta tragicomèdia de costums, va obtenir un extraordinari èxit i una aflluència poc comuna d'espectadors. Comèdia de costums sí però d'una dimensió profunda, especialment a través de don Luis, el pare, personatge amb un humor conversacional a l'estil del propi Fernán-Gómez.

No és d'estranyar que el cinema s'interessés per l'obra. Els productors Alfredo Matas i José Vicuña, d'acord amb Benjamin Benhamou, supervisor a Espanya de la Twentieth Century-Fox, van encarregar el guió a Salvador Maldonado i la direcció a Jaime Chávarri. Del repartiment teatral respectaren Agustín González, que havia donat vida a un extraordinari Don Luis. González va rebre per aquesta pel·lícula el premi al millor actor en el Festival de Karlovy Vary, i també el de la Associació de Cronistes d'Espectacles de Nova York (ACE), que igualment va considerar *Las bicicletas...* com la millor pel·lícula de la temporada.

La història s'inicia durant l'estiu madrileny de 1936, quan Luisito (Gabino Diego), que ha suspès la Física, es queda sense la bicicleta que li havien promès els seus pares (Agustín González i Amparo Soler Leal). Esclata la guerra i la família haurà d'adaptar-se a la por, a la gana, a l'alteració dels costums de la lògica i de la raó, juntament amb una sèrie de personatges entranyables que igualment pateixen aquesta inesperada situació inhumana (la filla, el pretendent, la criada, les veïnes... interpretades per un magnífic repartiment). La quotidianitat de la guerra viscuda des del menjador (que la pel·lícula amplia a d'altres escenaris) està vista amb un humor i, en ocasions, amb una infinita pena. Quan la història sembla haver acabat a l'arribar la pau, el pare observa amb amargor que no es la pau el que ha arribat, sinó la victòria. *Sabe Dios cuándo habrá otro verano*, diu don Luis.

Chávarri explica en els *extres* de l'edició en dvd de la pel·lícula que a Fernando Fernán-Gómez li va semblar fatal l'adaptació cinematogràfica de la seva obra: *Al acabar el guión nos dijo que habíamos quitado media obra, lo cual era cierto. Lo habíamos hecho porque no disponíamos de tiempo ni de presupuesto necesarios para hacer una película de más de hora y media. Tuve la sensación de que Fernando se había quedado con cierto resentimiento respecto a la película. Una vez, en un viaje que tuvimos la oportunidad de hacer juntos, le pregunté qué pasaba realmente. Me contó que le daba la sensación de que habíamos quitado de la historia todo aquello que se refería al anarquismo, que a él le interesaba mucho. Tenía razón. Pero no lo habíamos hecho adrede como él pensaba, sino que al ir acortando el texto se habían ido perdiendo algunos matices.*

La pel·lícula, estrenada el gener de 1984, va convocar a dos milions d'espectadors, i es va situar entre les de més èxit del cinema espanyol.

Una comedia de costumbres

*La crítica ha adscrito *Las bicicletas son para el verano* a diferentes géneros teatrales. En un breve texto incluido en el programa de mano de la representación, el dramaturgo explicaba la génesis e intenciones de la obra:*

Desde tiempo atrás sentía el deseo de escribir algo – novela, cine, teatro – que sucediese en la época de mi adolescencia. Para los hombres de mi edad aquellos años de transición coinciden con el suceso más trágico de nuestra historia cercana. Pero yo no quería hacer una tragedia, ni siquiera un drama, sino algo tan sencillo, cotidiano, en que las situaciones límite, si existían, no lo parecieran. Pretendía que la tensión no estuviera nunca cerca de las candilejas, sino en el telón de fondo de la Historia.

*La intención era, pues, ofrecer un retrato de la vida cotidiana de Madrid durante la guerra civil a través de la historia de una familia. Ahora bien, resulta evidente que la guerra civil, a la que Fernán-Gómez califica como el suceso más trágico de nuestra historia cercana, fue una verdadera tragedia. Pero el tema está siempre condicionado por el tratamiento dramático que el autor pretenda darle, y a Fernán-Gómez no le interesaba escribir una tragedia, ni tan siquiera un drama, sino lo que el mismo llama una comedia de costumbres, aunque a causa de la guerra estas costumbres resulten algo insólitas. Sirva esta denominación de comedia de costumbres para marcar la distancia estética respecto a otras posibilidades dramáticas (tragedia, drama) y para resaltar su intención realista: la de reflejar la experiencia no de héroes o protagonistas históricos sino de personajes sencillos y vulgares como los que el autor recuerda haber conocido en aquella ciudad durante su adolescencia. En la obra hay, pues, mucho de autobiografía del propio dramaturgo (...). Este carácter evocador marca en buena medida las diferencias con respecto a otras obras de similar temática. *Las bicicletas son para el verano* muestra una mirada melancólica porque todo lo escrito es una realidad recordada, un pasado adolescente, al que es imposible retornar. Se trata, por tanto, de una evocación emotiva, porque Fernán-Gómez ha querido llevar a cabo – y creemos que consigue – una rememoración de la guerra civil donde, como el mismo nos explica:*

*He mirado hacia atrás – sin ira -, y toda esta realidad es una realidad recordada. (...)
Hace muchos años leí, creo que en un artículo de Pérez de Ayala, que el sentido etimológico de la palabra recordar es “acercar de nuevo al corazón”.
Eso es algo de lo que he intentado con este trabajo: acercar aquellos tiempos al corazón. Por lo menos al mío.*

Y en ello reside sin duda una de las claves del éxito popular de esta obra: esa aproximación sentimental, cordial, a la guerra civil. Se evidencia así el talento dramático de un autor que acierta a interesar al lector o al espectador combinando sabiamente la emoción, el humor, la ternura y una profunda visión humanitaria.

Aquest text, *Una comedia de costumbres*, s'inclou en la introducció de *Las bicicletas son para el verano*, de Fernando Fernán-Gómez (2004) edició de Manuel Aznar Soler y J. Ramón López García, Barcelona: Vicens-Vives.

Elements de debat i relacions que es poden establir

- El teatre espanyol contemporani.
- El teatre i el cinema de costums.
- L'obra de Fernando Fernán-Gómez.
- La literatura i el cinema com a formes de coneixement social i històric.
- El reflex de la Guerra Civil en la literatura espanyola contemporània.
- Cinema, teatre i Guerra Civil espanyola.
- La fidelitat de les adaptacions literàries.
- El cinema espanyol i els seus principals directors.
- El cinema com a element de sensibilització literària i artística.

Objectius formatius

- Analitzar una obra teatral portada al cinema.
- Aproximar-se al teatre espanyol contemporani.
- Conèixer l'existència de precedents literaris en diversos films i entendre què significa adaptar un text literari a una pel·lícula.
- Reflexionar sobre aspectes de la Guerra Civil reflectits en una obra teatral.
- Valorar els sentiments o principis morals o ideològics que mouen a cada personatge del relat.
- Apreciar els recursos expressius i narratius que fa servir el llenguatge cinematogràfic per contar-nos relats.

Criteris d'avaluació

- Visionar el film de manera atenta, correcta i respectuosa.
- Respondre a les qüestions de comprensió i del llenguatge audiovisual de forma reflexiva i interessada.
- Demostrar capacitat per relacionar i entendre les diferents problemàtiques plantejades en el film.
- Identificar els temes i subtemes de la pel·lícula.
- Llegir els textos de la proposta didàctica i realitzar adequadament les activitats.
- Participar de forma activa en els debats que es puguin suscitar.
- Demostrar una correcta expressió escrita i oral en les tasques proposades.

PROPOSTES PER A L'ALUMNAT

Activitats d'anàlisi del film

1. El caràcter autobiogràfic de l'obra determina que un dels personatges més aconseguits sigui el d'en Luisito. Al llarg del film, assistim a la seva evolució des de l'adolescència fins a una maduresa precipitada per les conseqüències de la guerra. Els seus problemes i inclinacions són els d'un noi de la seva edat: els seus estudis i la seva falta d'interès en algunes assignatures; les seves inquietuds culturals (el cinema, la literatura); les conversacions amb els seus amics; el despertar de la sexualitat; els projectes per a un futur que serà molt diferent al que s'imaginava. La seva visió infantil, ingènua i despreocupada de la vida se'ns presenta en la primera seqüència, mentre que en la darrera, en canvi, ja no és un nen el que parla sinó un noi molt preocupat pel futur del seu pare i de la seva família. Expliqueu com va canviant aquest personatge al llarg de la pel·lícula i quins factors acceleren aquests canvis. Feu el mateix amb el personatge de la seva germana, Manolita.
2. Què simbolitza la bicicleta i el mateix títol de l'obra? Quin valor simbòlic atribueix don Luis a l'estiu en l'última frase del film?
3. Quins són els primers efectes de la guerra en la vida quotidiana dels protagonistes?
4. Quines idees expressa Anselmo, l'anarquista? Per què parla malament dels comunistes? Quina classe de conflicte existia entre aquestes dues ideologies durant la Guerra Civil?
5. Què personifica el personatge de *doña* María Luisa? Expliqueu els seus trets fonamentals. Per què, durant els primers dies de la guerra, li destrossen les imatges religioses del seu taller?
6. La ràdio porta a terme una funció molt important en el film. La ràdio fou un gran mitjà de comunicació i de propaganda durant la guerra. Què es transmet per ràdio? Per què en un moment determinat hi ha una pugna entre els personatges per sentir una o altre emissora? També a través de la ràdio sentim diversos himnes, identifiquem-los.
7. Per que acomiaden la criada? Us sembla correcta l'actitud de don Luis i de *doña* Dolores en aquest sentit?
8. Per què, durant la Guerra Civil, el bàndol franquista va bombardejar població civil?

9. Basilio és un personatge que durant la guerra té un càrrec important en la zona republicana, un càrrec relacionat amb les reserves d'aliments. Després, ja a l'Espanya franquista també té un càrrec, fins i tot més important. Quin significat té aquest personatge? Per què no vol tornar-se a casar amb la Maria?
10. Quin significat té l'episodi de les lleties? Com valoreu la postura de don Luis?
11. De quina manera la guerra va trastocant la vida, el caràcter i els projectes dels personatges? Penseu que passa alguna cosa semblant en totes les guerres?
12. Al final de la pel·lícula, don Luis és acomiadat de la feina i diu que és possible que el detinguin. Per què? Què vol dir el mateix don Luis quan assegura textualment: *No ha arribat la pau, ha arribat la victòria?*

LLENGUATGE I TÈCNiques AUDIOVISUALS

(Veure <http://lenguatgecinematografic.wordpress.com/>)

1. En la primera part de la pel·lícula observem una seqüència on apareixen Luisito, que ha anat a buscar el seu pare a la feina, i el mateix don Luis. El noi vol convèncer el seu pare perquè li compri una bicicleta. Les imatges d'aquesta acció se'ns presenten de manera alterna amb imatges dels preparatius d'una festa en el terrat de l'escala de veïns. Finalment, les dues accions s'uneixen quan pare i fill arriben a la celebració. Quin nom té aquest tipus de muntatge cinematogràfic, consistent a mostrar dues accions de manera alterna que finalment convergeixen?
2. En l'escena on, en un parc, Luisito i Charito comparteixen bicicleta i el noi va recitant un poema, la càmera se situa davant d'ells seguint el seu passeig en bici. Per altra banda, en el moment que esclata la guerra, don Luis entra a casa seva molt de pressa. La càmera el va seguint pel passadís. Quin nom té aquest moviment de càmera en aquests dos moments del film?
3. Com sap l'espectador que va passant el temps al llarg de la pel·lícula?
4. En l'escena en què apareix l'arribada de les Brigades Internacionals, els personatges observen la desfilada des del balcó de casa seva. Quin nom té l'angulació utilitzada? En la mateixa escena, des del carrer podem llegir la pancarta que diu *NO PASARÁN*; en aquest cas l'angulació és la contrària, quin nom rep?

5. Cap al final de la pel·lícula, els veïns de l'escala es refugien en el soterrani de l'edifici. En dues ocasions, abans d'entrar, la càmera enquadra primer don Luis, i després la petita Maluli des de dalt. Quin nom rep aquest picat?

Un travelling per... *Las bicicletas son para el verano*

A continuació es presenta un fragment corresponent al Quadre IV de l'obra de Fernando Fernán-Gómez; un altre corresponent a la magnífica biografia de Antonio Machado escrita per Ian Gibson, *Ligero de equipaje. La vida de Antonio Machado*, on es fa referència a les vivències del poeta en el Madrid en guerra, la mateixa etapa reflectida a *Las bicicletas son para el verano*. Finalment, s'inclou el curiós text *¿Qué fue de aquella gente?* on Fernán-Gómez imagina quin fou el futur dels seus personatges, ja en ple franquisme.

L'adaptació cinematogràfica d'una obra teatral

QUADRE IV

Comedor en casa de Doña Dolores
(Están MANOLITA Y JULIO.)

JULIO. Perdón, Manolita. El otro día no supe lo que decía.

MANOLITA. Pues yo lo entendí muy bien.

JULIO. Bueno... Si lo piensas..., eso, al fin y al cabo, no quiere decir nada.

MANOLITA. ¿Ah no?

JULIO. Quiere decir sólo que uno está enfadado. Y yo estaba enfadado.

MANOLITA. Pues yo también lo estoy ahora.

JULIO. Manolita... Yo no tengo la culpa de lo que me pasa... De que me gustes, quiero decir... Es, a lo mejor, por vivir tan cerca...

MANOLITA. ¿Nada más que por eso?

JULIO. Quiero decir que si tú vivieras en otro barrio, muy lejos..., no te habría conocido... Y, entonces...,no me habría... enamorado de ti.

MANOLITA. Hombre, claro.

JULIO. Pero viviendo puerta con puerta...

MANOLITA. Qué cosas dices.

JULIO. Sí, tonterías.. Pero es que yo no sé cómo hablar.

MANOLITA. Pues no hables. Nadie te lo pide.

JULIO. A mí... no me importa que quieras ser artista... Lo he pensado.

MANOLITA (Sarcástica) Ah, ¿me das permiso?

JULIO. Comprendo que tienes que vivir. Y el ser artista es un trabajo como otro cualquiera. Mi madre lo dice: lo que pasa en un teatro, igual puede pasar en una oficina.

MANOLITA. Dale las gracias.

JULIO. Tú eres más lista que yo. No sé por qué he venido a hablarte.

MANOLITA. Porque tenías la obligación.

JULIO. Sí, ya lo sé. Yo lo que digo es que lo del otro día fue un pronto; y como tú me habías dado esperanzas...

MANOLITA. ¿Yo?

JULIO. Claro.

MANOLITA. ¿Cuándo?

JULIO. Cuando lo de la carta. Me dijiste que la habías leído.

MANOLITA. Sí

JULIO. Y no me pusiste mala cara.

MANOLITA. La que tengo.

JULIO. Bueno, pues eso ya quiere decir algo.

MANOLITA. ¿Ah, sí?

JULIO. Hombre... A mi me pareció.

MANOLITA. Con poco te conformas.

JULIO. *(En un repentino ataque de ira, propio de un tímido se exalta, vocífera.)*
¡No! ¡No me conformo con eso! ¡Quiero hablar con tus padres! ¡Y pedir tu mano! ¡Y que nos casemos y que no tengas que trabajar!

MANOLITA. Cálmate, cálmate... No des voces, que están ahí mi madre y la chica...

JULIO. Perdóname, Manolita. Ya sabes que no sé expresarme.

(A las voces entra MARÍA.)

MARÍA. ¿Pasa algo?

MANOLITA. (Disimula, discreta) No es que Julio me estaba contando un chiste.

Fernán-Gómez, F. (2004) *Las bicicletas son para el verano*. Barcelona: Vicens Vives. Págs. 46-47

Machado i la guerra

Hagamos una pequeña composición de lugar, ya que la información concreta acerca del poeta durante estos primeros meses de la guerra escasea. Machado sale poco de casa, de ello podemos tener la certidumbre. Lee ávidamente la prensa, comenta con sus hermanos lo que está ocurriendo, escucha la radio. Recibe visitas. La rutina de antes se ha roto del todo: ya no hay vida de tertulia. Madrid está en pie de guerra, no hay noticias de Manuel, van llegando rumores, y luego certidumbres, acerca de la atroz represión que están llevando a cabo los rebeldes en la zona que dominan, y nadie duda de lo que pasará en Madrid si entran los fascistas. Ahí está, además, la quinta columna: en la capital hay mucha gente desafecta al régimen y deseosa de que ganen los suyos cuanto antes. ¿Quién sabe lo que está pensando el vecino de al lado, la gente que vive arriba, enfrente? La ciudad alegre y abierta, famosa, según Machado, por su jovialidad, ya no es la misma. Cunden el miedo, la suspicacia. Nadie se fía de nadie. Y con cada semana que pasa va cobrando fuerza la represión ejercida en Madrid contra el enemigo interior, real o imaginado, no sólo por las fuerzas legales sino por elementos incontrolados y representantes de los distintos partidos de izquierdas. Aparecen cadáveres cada mañana en la Casa de Campo, se oyen tiros por la noche, se producen alborotos en las cárceles. No hay manera de saber, desde luego, cuánto

tiempo puede durar la lucha. Al principio parece imposible que la República, con los medios de que dispone, no vaya a poder reducir con rapidez a los sublevados. Pero el apoyo de Alemania e Italia a los generales insurrectos, eficaz desde el primer momento de la rebelión, ha convertido la lucha en mucho más que una guerra civil, y hace que la resolución de la contienda sea imprevisible. Todo es inseguridad, miedo... y propaganda. ¿Cómo enterarse de lo que está pasando, cómo vaticinar lo que pueda ocurrir?

Machado está seguro, de todas maneras, que su deber, ya que no puede disparar con un fusil, consiste en poner al servicio de la República su pluma y, si hace falta, perecer dignamente con el pueblo.

El 8 de septiembre la prensa madrileña confirma la noticia del fusilamiento de Federico García Lorca por los fascistas granadinos. Machado está profundamente dolorido e indignado.

Ian Gibson (2006). *Ligero de equipaje. La vida de Antonio Machado*. Madrid: Aguilar. Pàgs. 541-542.

¿Qué fue de aquella gente?

Aquest text, *¿Qué fue de aquella gente?* fou publicat per primer cop a la revista *Tiempo de Historia*, 92-93 (juliol-agost 1982), pp. 116-121, per Fernando Fernán-Gómez. La seva finalitat és la de respondre a preguntes que ens fem els espectadors o lectors que ens hem interessat (a vegades fins i tot apassionat) pels personatges d'una determinada obra, per què no ha seguit l'obra? Per què s'ha acabat tan aviat? Què els va passar a la vida a aquells personatges?

Don Luis:

Poco después de terminar la guerra, detuvieron a don Luis: permaneció escaso tiempo en el campo de concentración y pronto fue trasladado a la cárcel. Le juzgaron antes de concluir el año de la Victoria, en un juicio sumarísimo de urgencia. Les juzgaban de diez en diez, de veinte en veinte. A don Luis le tocó con algunos de los que habían constituido el Sindicato, con otro que se había incautado con él de las Bodegas, con dos periodistas, un obrero que había incendiado la iglesia de su pueblo con el cura dentro, uno que estuvo en una cheka...

En lo que escuchaba el informe del fiscal, crecían su perplejidad y su asombro. El fiscal era un joven capitán; parecía recitar una lección con un tono frío y un ritmo monocorde que desentonaban los duros dictionarios: asaltantes, desalmados, horda inhumana, violadores de la propiedad, chacales, siervos del marxismo internacional...

Había absoluto silencio en el público asistente a la vista. Un silencio que duraría años.

Don Luis buscó a la mirada a su mujer y a su hijo, que debían de estar entre el público. Al verles, intentó forzar una sonrisa, pero se le humedecieron los ojos. ¿Habría notado su hijo que tenía miedo? Luis estaba sentado en unos de los primeros bancos, junto a su madre, y permanecía impassible. Doña Dolores lloraba.

El fiscal pidió algunas penas de muerte, dos o tres cadenas perpetuas y varias condenas a doce años. Fue don Luis de estos últimos, los más afortunados; les salió lo que el fiscal había pedido: doce años. Que gracias a la redención de penas por el trabajo, se quedaron en muchos menos.

Doña Dolores:

(...) En los años que don Luis pasó en la cárcel, quizá como amoroso homenaje, como recuerdo a la época en que estuvo en las Bodegas, doña Dolores empezó a beber demasiado anís. Solía abusar un poco las tardes en que se encontraba sola con su nieto como único testigo. Cuando pasaba de la segunda palomita sentía un alegre olvido, un abandono feliz, reía a carcajadas y bailoteaba por la habitación, pero con el paso de los años esta sensación dichosa empezó a durar poco; le sobrevenían en seguida ataques de furia, y antes de la vomitona, vociferaba, derribaba las sillas, se golpeaba la cabeza contra las paredes. Le entró un temblor en las manos y tuvo que dejar de coser para las tiendas. No hubo más remedio que internarla. Salió al poco tiempo muy recuperada. Sólo tomaba una copita de vez en cuando, si no la veían.

El día en que, de neumonía, murió don Luis, su hijo se fue a la cocina, al sitio donde doña Dolores escondía la botella de anís, y le preparó una palomita. Doña Dolores, deshecha en lágrimas, tiró el vaso de un manotazo: *¡Quita eso; ahora tengo que llorar!*

Tras la muerte de don Luis – Luisito ya se había casado – doña Dolores se encontró completamente sola. Con el nieto. Habló con doña Antonia, la antigua vecina, de irse a vivir con ella. No quería estorbar a Luisito y a su mujer.

Luis:

(...) Mientras su padre estuvo en la cárcel, él sirvió a la Patria. Pudo compaginar el servicio militar con el trabajo en la oficina, y así conservó el puesto. Ya no era el chico de los recados, era un empleado bastante apreciado por su jefes, que cariñosamente le llamaban *el rojete*.

(...) Su afición a la literatura, su costumbre de escribir poesías a todas las niñas que les gustaban, se quedó en una veleidad de adolescencia (...)

Se consagró por entero a la oficina, prescindió de todo lo que no fuera el trabajo y una diversión moderada. Recibió su recompensa: sus jefes le enviaron con más sueldo a la sucursal que habían abierto en Barcelona para

ocuparse del algodón. Allí volvió a enamorarse, esta vez de una chica de su clase pero de familia más acomodada, y se casó.

Manolita:

No tuvo mucha suerte Manolita en su oficio. No llegó en aquellos tiempos a ser una actriz prestigiosa. Pero los pequeños problemas del mundillo teatral llegaban a apasionarla y nunca perdió la esperanza de que el próximo contrato, el próximo papel, habían de mejorar su destino.

Se resistió a bautizar al niño. Le insistieron mucho. Si no creía en esas cosas, ¿qué más le daba? Tropezaría con inconvenientes cuando tuviera que mandar al niño al colegio. Consintió en bautizarle, pero no antes de que don Luis saliera de la cárcel.

(...) Manolita vivía con otro cómico. Un día, como se decía entre la gente del teatro, *juntaron los equipajes*. No era un buen actor, pero sí guapo y con buena figura; iba para galán y no pudo serlo porque engordó. También fue mala suerte, con lo difícil que era en aquellos años. Era una excelente persona, buen amante, pero jugador. De vez en cuando llegaba una buena racha y los dos lo celebraban comiendo mejor. (...) Giraba Manolita a Madrid para que durante unos días también su madre y Pepito comieran más. Otras veces la racha era mala. Entonces eran aquellos los que se quedaban a media ración, porque el escaso giro semanal nunca podía faltar.

Pepito:

Pepito es hijo de José Fernández, capitán del Ejército de la República, muerto en la sierra, y de Manolita, actriz. Es nieto de don Luis, empleado, y de doña Dolores, mujer de su casa. Aún no tenía dos años cuando terminó la Guerra Civil. (...) Costó grandes esfuerzos y sacrificios alimentarle, vestirle, educarle, sacarle adelante. Como su madre andaba casi siempre por provincias y no podía llevarle con ella, se crió con sus abuelos. Su tío Luis paraba poco en casa y luego se casó.

Pepito fue al colegio, leyó *Flechas y Pelayos* y *Roberto Alcázar y Pedrín*; iba al cine del barrio a ver las toleradas. Leyó después las novelas de aventuras que su tío dejó en casa. Algunas eran del abuelo. Heredó esa afición o manía, por la lectura.

Ante sus ojos, en aquellos años de máxima lucidez, pasaba la vida de su familia. Y la de sus amigos y vecinos. Y la de España.

Le esperaban la persecución, la clandestinidad, el exilio, las torturas, la prisión. Había sido testigo y eligió la peor parte.

Fernando Fernán-Gómez. *¿Qué fue de aquella gente?* Tiempo de Historia, 92-93 (julio-agosto 1982), pp. 116-121, por

Activitats

1. Si haguéssim de comparar el fragment que hem llegit de *Las bicicletas son para el verano* amb la seva escena corresponent de la pel·lícula, què ressaltaríeu? Per què el guionista de la pel·lícula ha volgut situar aquesta conversa entre els dos joves en mig d'una fira de llibres i no a casa de la Manolita, tal com assenyala l'obra teatral?
2. La seqüència cinematogràfica del diàleg entre els dos joves està resolta amb vuit plans (pla general, pla mig, primers plans..). Al teatre, en canvi, l'espectador observa l'escena des d'un sol punt de vista, el que li marca la situació de la seva butaca. Quins avantatges i quins inconvenients veieu en el teatre i en el cinema a l'hora d'explicar una història?
3. Per què en un text teatral ens trobem, en ocasions, unes indicacions entre parèntesi anomenades *acotacions*. Quina utilitat tenen? Creieu que també apareixen en els guions cinematogràfics?
4. Machado va viure l'esclat de la guerra i els primers mesos de la conflagració a Madrid. Quins aspectes de la vida del poeta, durant aquells dies, s'assemblen a la dels personatges de *Las bicicletas son para el verano*?
5. Què era la *quinta columna*? Quins personatges de *Las bicicletas son para el verano* en podrien formar part?
6. Investigueu què en fou de Machado durant la guerra i, especialment, al final. Qui era García Lorca? Per què fou assassinat?
7. Sobre el text, *¿Qué fue de aquella gente?*, què representa el que es diu de la vida d'en Pepito?
8. Escriviu vosaltres un text on recreeu altres històries diferents dels personatges.

Zona Web

http://www.elpais.com/articulo/cine/bicicletas/verano/elpepuculcin/20040227elp/epicin_13/Tes

[http://es.wikipedia.org/wiki/Las_bicicletas_son_para_el_verano_\(teatro\)](http://es.wikipedia.org/wiki/Las_bicicletas_son_para_el_verano_(teatro))

[http://es.wikipedia.org/wiki/Las_bicicletas_son_para_el_verano_\(pel%C3%ADcula\)](http://es.wikipedia.org/wiki/Las_bicicletas_son_para_el_verano_(pel%C3%ADcula))

http://es.wikipedia.org/wiki/Fernando_Fern%C3%A1n_G%C3%B3mez

<http://www.cervantesvirtual.com/obra/fernando-fernangomez-autor--0/>

http://www.uhu.es/cine.educacion/cineyeducacion/historia_guerracivil_bicicletas.htm

<http://www.youtube.com/watch?v=7RMyEJSNPlo>

<http://www.filmaffinity.com/es/film935939.html>